

# Artists from Lake Jade

翡翠湖的艺术家

13.2  
07

少年儿童出版社





CS1063216

G613.2  
07

903120

# Artists from Lake Jade

## 翡翠湖的艺术家

张蔚昕 文/画  
陈凌一 翻译

重庆图书馆


G613.2  
07

少年儿童出版社





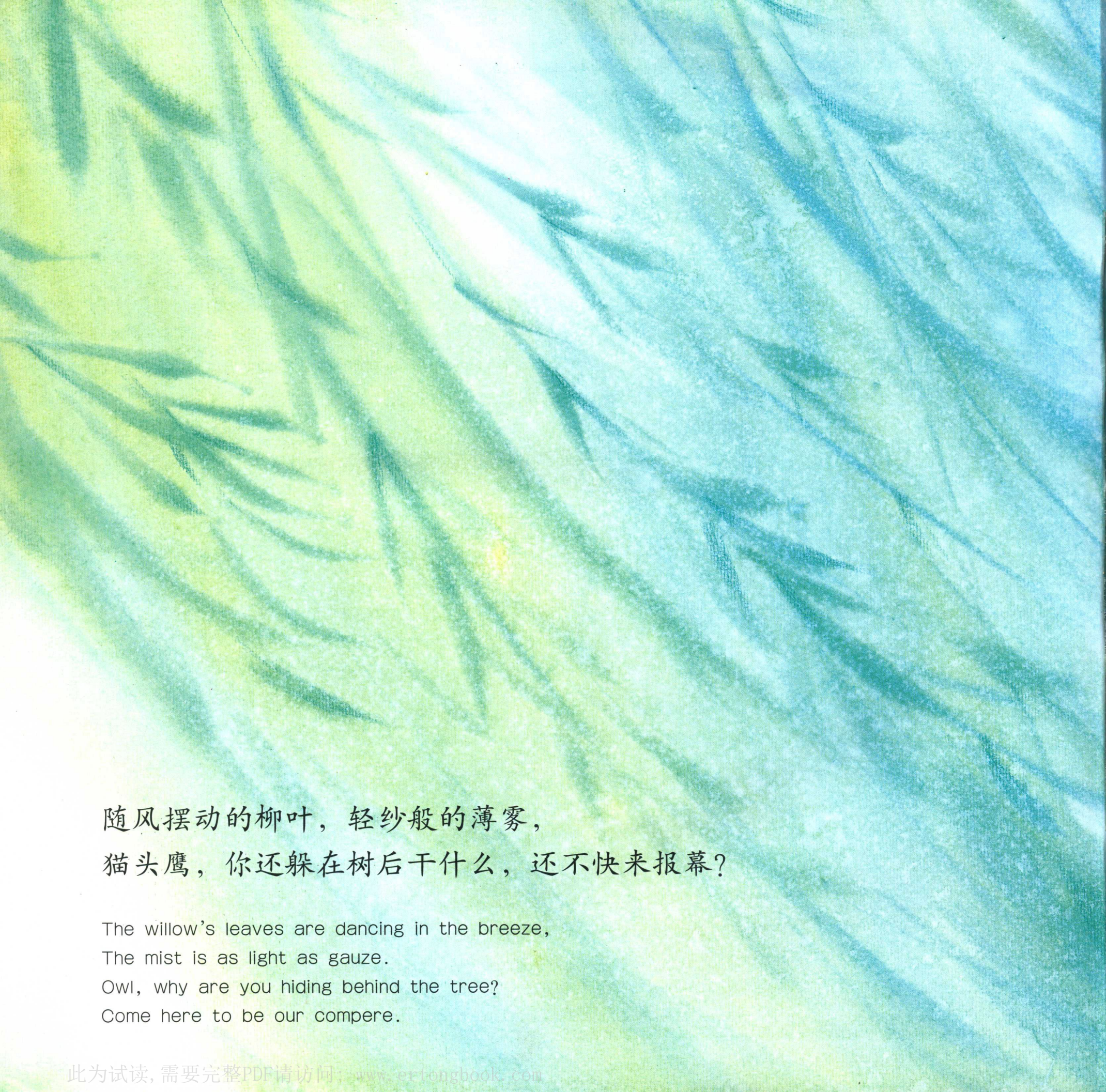


The background is a soft watercolor painting of a mountainous landscape. In the foreground, there's a calm lake reflecting the sky. In the middle ground, a waterfall cascades down a rocky ledge into the lake. The background features rolling green mountains under a sky with soft, white clouds. The overall color palette is dominated by blues, greens, and whites, with a touch of yellow in the bottom left corner.

哪里是鸟儿们的乐园，哪里是动物艺术家的摇篮？  
呵，就在那幽静的大山深处，就是那美丽的翡翠湖畔……

Where is the paradise for birds?  
Where is the cradle for animal artists?  
It is right there deep in the mountains  
And beside the beautiful Lake Jade...





随风摆动的柳叶，轻纱般的薄雾，  
猫头鹰，你还躲在树后干什么，还不快来报幕？

The willow's leaves are dancing in the breeze,  
The mist is as light as gauze.  
Owl, why are you hiding behind the tree?  
Come here to be our compere.













火烈鸟来到翡翠湖，脚步轻盈，舞姿优美，  
清清的湖面映照着它的身影，朵朵水花也在为它喝彩。

Here comes the flamingo to Lake Jade,  
Dancing gracefully and nimbly.  
The clear lake reflects her figure,  
The spray of water cheers for her.





微风飘飘，芦花摇摇，欢迎野鸭舞蹈家！  
看那高高跷起的红舞鞋，还有那活泼欢快的  
翻、转、跳……

The reeds swaying in the breeze,  
Welcome! Wild duck, the Dancer!  
How wonderful are those red dancing shoes in the air,  
And the hilarious vivid performances...











小溪边的歌声多么美妙，是清脆悦耳的小组唱。  
有八哥、绣眼、金丝雀，有黄鹂、喜鹊、相思鸟……

What wonderful singing by the side of the stream!  
It's the clear and sweet-sounding chorus  
By the mynah, thrush, canary, oriole, magpie and lovebird...














榕树下的音乐会真特别，那里的四重唱真是怪：  
犀鸟在叫，乌鸦在喊，鹈鹕在吼，只有鹦鹉唱得最入耳。

What an unusual concert under the banyan tree!  
The quartet there is so strange.  
The hornbill is crying,  
The crow is shouting,  
The pelican is howling,  
Only the parrot sings well!

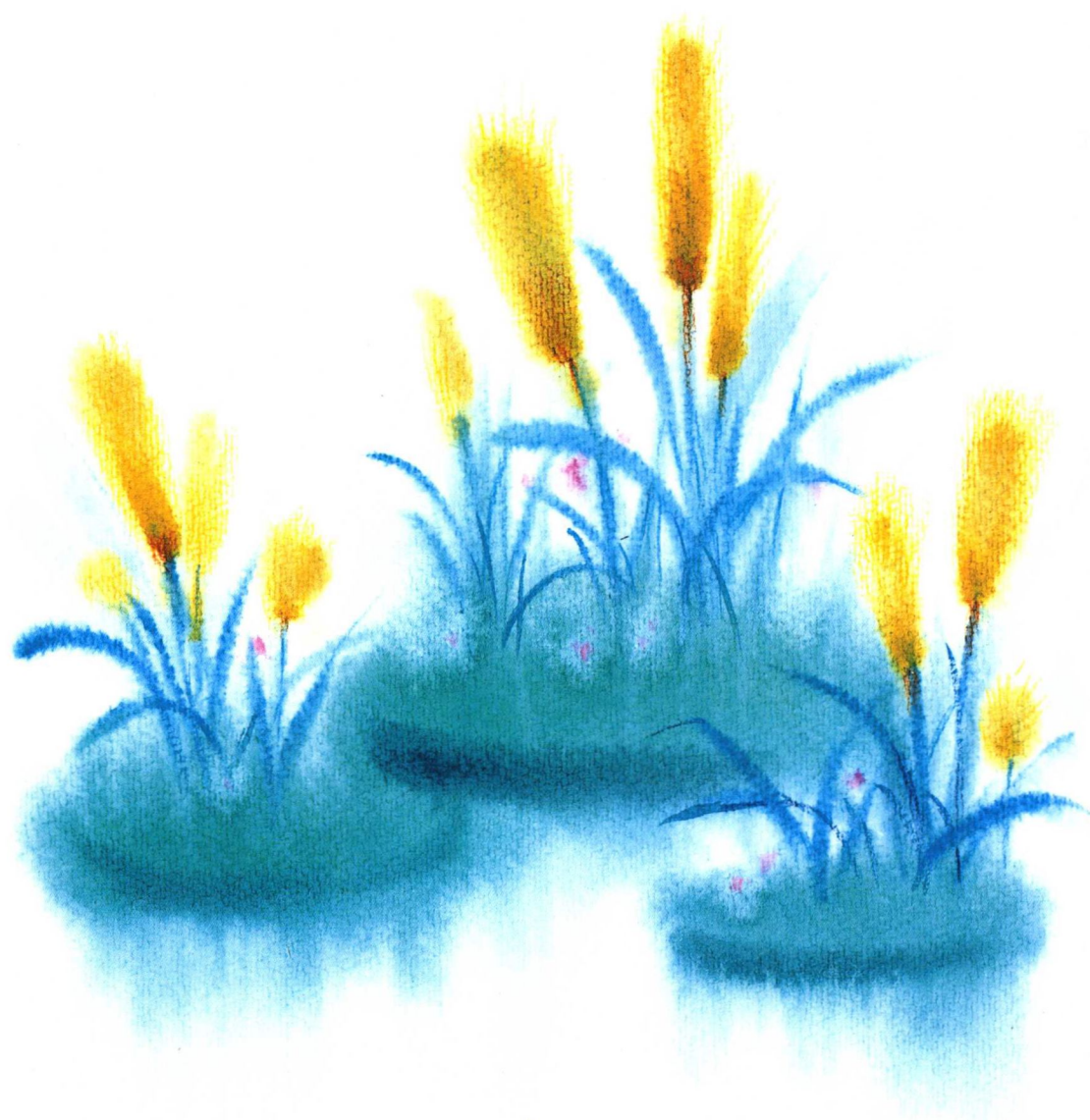






蓝水鸥风度翩翩，它的芭蕾跳得顶尖。  
来一支《蓝色圆舞曲》，噢，优雅奇美，令人陶醉。

The blue gull has an elegant style;  
He is the top ballet dancer of all.  
Dancing a Waltz,  
Oh, so graceful, so intoxicating!







纯情的白鹭好似白衣仙子，湖边是它喜欢栖息的地方。  
理一下羽毛，洗一下翅膀，下一个节目就该它出场。

The pure egret looks like a fairy in white,  
Lakeside is her favorite place to live.  
Comb the feather and wash the wings,  
It's her turn to perform next.